

Số: **4186** /NHCS-TDNN

Hà Nội, ngày **04** tháng 11 năm 2016

V/v xác định đối tượng khách hàng vay vốn theo Nghị định số 75/2015/NĐ-CP tại NHCSXH

Kính gửi: Chi nhánh Ngân hàng Chính sách xã hội các tỉnh, thành phố

Căn cứ Nghị định số 75/2015/NĐ-CP ngày 09/9/2015 của Chính phủ về cơ chế, chính sách bảo vệ và phát triển rừng, gắn với chính sách giảm nghèo nhanh, bền vững và hỗ trợ đồng bào dân tộc thiểu số giai đoạn 2015-2020 (Nghị định số 75/2015/NĐ-CP);

Căn cứ Thông tư 27/2015/TT-NHNN ngày 15/12/2015 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về hướng dẫn thực hiện cho vay trồng rừng sản xuất, phát triển chăn nuôi theo quy định tại Nghị định số 75/2015/NĐ-CP;

Căn cứ văn bản số 8327/NHNN-TD ngày 31/10/2016 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc hướng dẫn phân định đối tượng khách hàng vay vốn theo Nghị định số 75/2015/NĐ-CP,

Tổng Giám đốc Ngân hàng Chính sách xã hội (NHCSXH) hướng dẫn xác định đối tượng khách hàng vay vốn theo Nghị định số 75/2015/NĐ-CP tại NHCSXH được quy định tại Điểm 1 văn bản số 4288/NHCS-TDNN ngày 25/12/2015 của Tổng Giám đốc NHCSXH về hướng dẫn nghiệp vụ cho vay trồng rừng sản xuất, phát triển chăn nuôi theo quy định tại Nghị định số 75/2015/NĐ-CP ngày 09/9/2015 của Chính phủ giai đoạn 2015-2020. Cụ thể:

- Đối tượng được vay vốn trồng rừng sản xuất là hộ gia đình đồng bào dân tộc thiểu số nghèo, cận nghèo, hộ gia đình người Kinh nghèo đang sinh sống ổn định tại các xã có điều kiện kinh tế - xã hội khó khăn (khu vực II và III) thuộc vùng dân tộc và miền núi theo tiêu chí của Thủ tướng Chính phủ quy định, có thực hiện hoạt động trồng rừng sản xuất bằng cây lấy gỗ, cây lâm sản ngoài gỗ trên đất quy hoạch phát triển rừng được Nhà nước giao đất.

- Đối tượng được vay vốn chăn nuôi trâu, bò, gia súc khác là hộ gia đình đồng bào dân tộc thiểu số nghèo, cận nghèo, hộ gia đình người Kinh nghèo đang sinh sống ổn định tại các xã có điều kiện kinh tế - xã hội khó khăn (khu vực II và III) thuộc vùng dân tộc và miền núi theo tiêu chí của Thủ tướng Chính phủ quy định, có thực hiện một trong các hoạt động bảo vệ và phát triển rừng, gồm: bảo vệ, khoanh nuôi tái sinh rừng tự nhiên; trồng rừng sản xuất bằng cây lấy gỗ, cây lâm sản ngoài gỗ trên đất quy hoạch phát triển rừng được Nhà nước giao đất; nhận khoán bảo vệ rừng.

Những nội dung khác không đề cập tại văn bản này, yêu cầu Chi nhánh NHCSXH các tỉnh, thành phố tổ chức triển khai thực hiện theo quy định hiện hành của Tổng Giám đốc NHCSXH./.

(Gửi kèm văn bản số 8327/NHNN-TD ngày 31/10/2016
của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam)

Nơi nhận:

- Văn phòng Chính phủ;
 - Ngân hàng Nhà nước VN;
 - Bộ Tài chính;
 - Bộ NN&PTNT;
 - Ủy ban Dân tộc;
 - Hội LH Phụ nữ VN;
 - Hội Nông dân VN;
 - Hội Cựu chiến binh VN;
 - TW Đoàn TNCS HCM;
 - Tổng Giám đốc;
 - Trưởng Ban kiểm soát;
 - Các Phó Tổng Giám đốc, Kế toán trưởng;
 - Các Ban CMNV tại HSC;
 - Sở giao dịch, TTĐT, TTCNTT;
 - Ban KTKSNB KVMN;
 - Website NHCSXH;
 - Lưu: VT, TK, PC, TDNN.
- } (để báo cáo)
- } (để p/h thực hiện)

**KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**



Nguyễn Văn Lý

Số: 8327/NHNN-TD

V/v hướng dẫn phân định đối
tượng khách hàng vay vốn theo
Nghị định 75/2015/NĐ-CP

Hà Nội, ngày 31 tháng 10 năm 2016

| | |
|-----------------------------|-------------------------|
| NGÂN HÀNG CHÍNH SÁCH XÃ HỘI | |
| Số: 1808 | Ngày: 31/10/2016 |
| ĐẾN | HOẠT ĐỘNG |
| Địa điểm: B.L.H. | Đơn vị: KINH, TDNN, WSN |
| Lưu: | |

Kính gửi:

- Ngân hàng Chính sách xã hội;

- Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.

Thực hiện chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại văn bản số 7602/VPCP-KTN ngày 12/9/2016 của Văn phòng Chính phủ về việc triển khai thực hiện Nghị định số 75/2015/NĐ-CP ngày 9/9/2015 của Chính phủ về cơ chế, chính sách bảo vệ và phát triển rừng, gắn với chính sách giảm nghèo, nhanh, bền vững và hỗ trợ đồng bào dân tộc thiểu số giai đoạn 2015-2020; căn cứ đề nghị của Ngân hàng Chính sách xã hội tại văn bản số 1610/NHCS-TDNN ngày 30/5/2016, Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tại văn bản số 5512/NHNo-TD ngày 28/7/2016; Ngân hàng Nhà nước Việt Nam có ý kiến như sau:

1. Triển khai thực hiện Nghị định 75/2015/NĐ-CP ngày 9/9/2015 của Chính phủ, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đã ban hành Thông tư số 27/2015/TT-NHNN ngày 15/12/2015 hướng dẫn thực hiện cho vay trồng rừng sản xuất, phát triển chăn nuôi theo quy định tại Nghị định 75/2015/NĐ-CP. Tuy nhiên, do đối tượng thụ hưởng có thể vay vốn tại một trong hai ngân hàng, nên để tránh trường hợp trùng lặp đối tượng vay vốn, lợi dụng cơ chế, chính sách, gây khó khăn cho ngân hàng trong thực hiện cho vay và lập kế hoạch cho vay hằng năm; Ngân hàng Nhà nước Việt Nam hướng dẫn việc phân định đối tượng khách hàng vay vốn tại 2 ngân hàng như sau:

1.1. Ngân hàng Chính sách xã hội thực hiện cho vay vốn đối với hộ gia đình đồng bào dân tộc thiểu số nghèo, cận nghèo, hộ gia đình người Kinh nghèo, đang sinh sống ổn định tại các xã có điều kiện kinh tế - xã hội khó khăn (khu vực II và III) thuộc vùng dân tộc và miền núi theo tiêu chí của Thủ tướng Chính phủ quy định.

1.2. Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thực hiện cho vay vốn đối với hộ gia đình đồng bào dân tộc thiểu số bình thường (không thuộc diện hộ nghèo, hộ cận nghèo) đang sinh sống ổn định tại các xã có điều kiện kinh tế - xã hội khó khăn (khu vực II và III) thuộc vùng dân tộc và miền núi theo tiêu chí của Thủ tướng Chính phủ quy định.

1.3. Đối với các nội dung khác, các ngân hàng thực hiện theo đúng quy định tại Nghị định 75/2015/NĐ-CP ngày 9/9/2015 của Chính phủ và hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam tại Thông tư số 27/2015/TT-NHNN

ngày 15/12/2015.

2. Để triển khai chương trình hiệu quả, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đề nghị các ngân hàng tăng cường công tác tuyên truyền, phổ biến chính sách tín dụng để người dân hiểu nội dung và quy định của chương trình; triển khai cho vay theo đúng quy định; thực hiện tốt công tác kiểm tra, giám sát đảm bảo nguồn vốn đầu tư đúng đối tượng, đúng mục đích theo quy định tại Nghị định 75/2015/NĐ-CP ngày 9/9/2015 của Chính phủ và Thông tư 27/2015/TT-NHNN ngày 15/12/2015 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam. Trường hợp phát sinh vướng mắc, các ngân hàng có văn bản báo cáo các cấp thẩm quyền để được xem xét giải quyết.

Trên đây là ý kiến của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam, gửi Quý Ngân hàng để biết và thực hiện./. ⚡

Nơi nhận: 4

- Như trên;
- Văn phòng Chính phủ (để b/c);
- Ban Lãnh đạo NHNN;
- Cơ quan Thanh tra, giám sát ngân hàng;
- NHNN chi nhánh các tỉnh, TP trực thuộc Trung ương;
- Bộ NN& PTNT,
- Bộ Kế hoạch và Đầu tư, (để phối hợp);
- Bộ Tài chính,
- Ủy ban Dân tộc
- HỘND, UBND các tỉnh, TP trực thuộc Trung ương;
- Lưu: VP, VTDCNKT (3).

**KT. THÔNG ĐỐC
PHÓ THÔNG ĐỐC**



Nguyễn Đông Tiến